

In Chinese - 中文版

In English

In French - en français

In Spanish – en español

In German - auf Deutsch

In Italian - in italiano

In Japanese - 日本語で

In Korean - 한국어로

2017 年IFCM理事選挙

国際合唱連合は、2017 年 8 月に任期開始となるIFCM理事会の理事および会長の候補者を募っています。応募者は必ず 2017 年 4 月 15 日までに下記のサイトを通じて届出を行ってください。

- <http://ifcm.net/home-elections/>
- <http://ifcm.net/run-to-be-part-of-the-new-board/>
- <http://ifcm.net/run-to-be-the-new-president/>

【注】候補者は IFCM 会員に限ります。

第 11 回世界合唱シンポジウムからのお知らせ

2017 年 7 月 22 日～29 日、バルセロナ開催

準備は着々と進んでおり、みなさんをバルセロナにお迎えする用意はもうほぼ整っています！

バルセロナ・シンポジウムについて必要な情報はすべて、わたしたちのウェブサイトでごらんになれます。講演のスケジュールや、演奏者、講師、プレゼンターをチェックし、招待合唱団の詳細情報に目を通し、世界最大級の国際都市と、シンポジウムの各アクティビティが行われるその象徴的な場所について知識を深めてください。コンサート情報もまもなくすべて公開します。最後のカウントダウンとともに、参加登録数は増えつつあります。どうかお席を逃しませんように。バルセロナ・シンポジウムは、一生忘れられない合唱体験のハイライトとなるにちがいありません。力を合わせ、またとないシンポジウムを実現させましょう！

それでは、“サークル・コンサート”に参加する合唱団をさらに4団体ご紹介いたします。

室内合唱団“OZARENIE” - ロシア



モスクワ音楽協会の女声室内合唱団“Ozarenie”（インスピレーション）は、ロシアの宗教曲と民俗音楽、19 世紀から 21 世紀のヨーロッパ音楽を重点的に演奏する有名な音楽アンサンブルです。指揮者は Olga Burova。団名は“追求する思考と燃え立つ感情”という言葉ブレンドして作られた名前です。“Ozarenie”は、その卓越したサウンドを特徴としていますが、それは、ソリストの歌唱力とともに、団員たちの深い理解と協調性によりもたらされるものです。

THE EIGHT SECOND CHOIR - 中国

The Eight Second Choir は、浙江音楽学校の学生たちを中心に構成されています。創設者は、中国の著名な指揮者、Yan Baolin 教授です。この団は系統立った科学的トレーニング法を確立しており、国内外のさまざまな時代、さまざまな様式のクラシック音楽の演奏に熟達しているだけでなく、数多くの現代曲を独特の解釈で巧みに演奏しています。「多様なジャンル、多次元の様式、文化的多様性、国内の主要な合唱団」——これが、この合唱団に対する専門家の評の要約です。



CORO ADICORA - アルゼンチン

合唱団 ADICORA は、アルゼンチン共和国合唱指揮者協会の仲間である指揮者 45 名によって構成されています(この指揮者協会は、2003 年にコルドバの町で設立されたもので、全国各地に会員、準会員がいます)。2017 年バルセロナ世界合唱シンポジウムのサークル・コンサートのためにこの団が選んだ演目は、“アルゼンチン合唱曲を巡る旅”です。参加する指揮者たちは交代で、アルゼンチンを巡る旅の1曲だけを指揮をします。



オレゴン大学室内合唱団 - 米国

オレゴン大学室内合唱団は、近年、国際的に高い評価を得ています。2015 年5月、この団は、世界の 10 の合唱団のひとつとして、ドイツのマルクトオーバードルフの第 14 回国際室内合唱コンクールに招かれ、総合第2位となったうえ、課題曲のもっとも優れた演奏により特別賞を受賞し、「国際レベルのすばらしい演奏」をしたことで、学生の団としては唯一、レベル1に達していると認められました。



次のIFCM Eニュースでは、“サークル・コンサート”の合唱団をさらに4団ご紹介します。引きつづき、ご注目ください！
このすばらしいイベントのことをお忘れなく。いますぐお申し込みを。 www.wscm11.cat

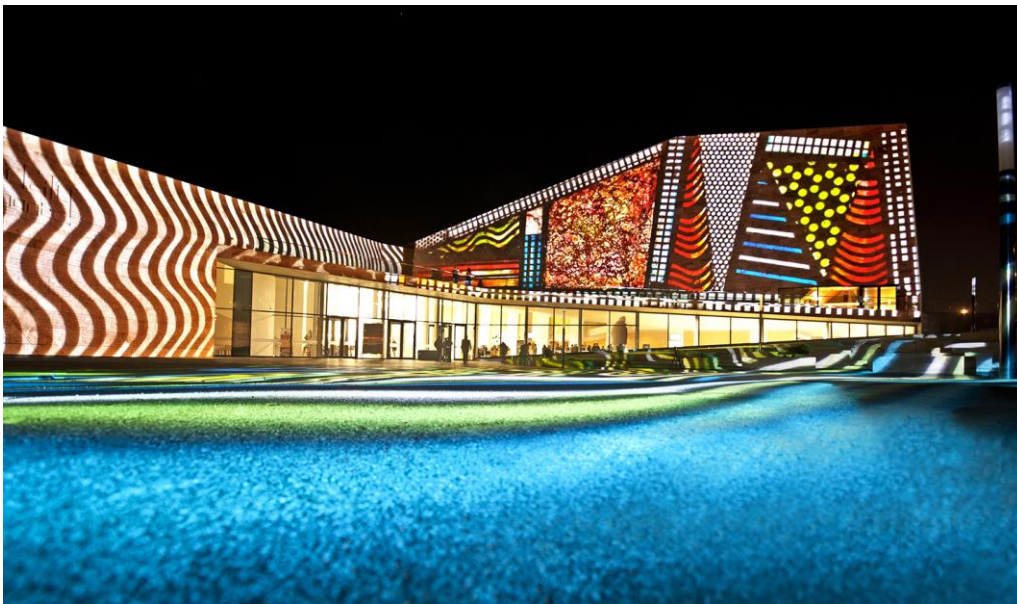
世界青少年合唱団(WYC)

世界青少年合唱団のつぎのセッションの団員が選ばれました

2017 年のセッションに向け、3月 16 日～18 日に国際審査会が開かれ、3つの後援団体(IFCM、ECA-EC、JMI)の代表とセッションの指揮者らが、200 名近い候補者のなかから最も優れた歌手を選出しました。多数の録音を聴き、応募者を評価するという長時間の作業のあと、国際審査会は最終的に、ペーチで行われるサマーキャンプの参加者として、33 の国から 55 名の歌手を選び出しました。サマーキャンプの後、合唱団は演奏旅行を行い、セルビア、ボスニア・ヘルツェゴビナ、スロベニア、クロアチア、ハンガリーを回ります。

団員のリストはこちらでごらんください。 [link](#)

2017 年のセッションについてはこちらをごらんください。 [link](#)



国境なき指揮者団(CWB)2月 20 日～26 日、コートジボワール・アビジャン

2017 年最初のセミナーは、合唱指揮者のための3年間のトレーニング・サイクルの最終回でした。初の試みであるこのサイクルには、53 名の受講者が参加しています。24 名が修了証を授与され、うち6名はより高度なトレーニング・サイクルに入る資格を得ています。詳しくはこちらをごらんください。 <http://ifcm.net/cwb-2/>



2017 年度の会員登録更新をお願いします



IFCM会員のみなさんに会員登録更新フォームをお送りしました。どうかお手続きをお忘れなく。更新手続きはこちらからも簡単にできます。<https://ifcm.net/membership-l-form/>
また、ご寄付によるご支援もよろしくお願いいたします。[こちら](#)
ありがとうございます！

IFCM創設メンバーからのお知らせ

全米合唱指揮者協会(ACDA)

全米合唱指揮者協会 2017 年全国大会

3月7日～11日、米・ミネソタ州ミネアポリスで開かれたACDA全国大会では、何世代ものACDA会員が刺激を受け、元気を得ました。参加者は、世界 45 カ国の演奏者、合唱界の重鎮など、約1万5千人。そのなかには、ACDAの国際指揮者交換プログラムにかかわってきた中南米の指揮者も相当数いました。また、演奏者、講師、プレゼンターなど 21 組が大会に参加するために国外からやって来しました。さらに、IFCM執行役員会とムジカ・インターナショナルが光栄にもこの大会で重役会議を行いました。大会期間中の夜は、すばらしい演奏で一杯でした。ロバート・スパノは大聖歌隊のなかでミネアポリス交響楽団を指揮し、“カルミナ・ブラーナ”の振り付けをしました。セント・オラフ・カレッジの 500Voices は、毎年行うクリスマス・ショーをオーケストラ・ホールで披露しました。エリック・ウィテカー・シンガーズは大会の冒頭で観客を楽しませ、ハイ・スクール・オナー・クワイアはウィテカーの優れた指導のもと、オーケストラとともに彼の音楽を演奏しました。また、わたしたちはフィリップ・ブリュネルに感謝せねばなりません。彼は、シュトゥットガルト室内合唱団、内モンゴル・ユース・クワイア、オルフェイ・ドレンガー、ボス・エン・プント、ハミルトン児童合唱団、そして、真のアメリカン・アイドルにして天才的ストーリーテラー、ギャリソン・ケイラーの招聘を仲介してくださったのです。そして、世代に広がりを持たせたのは、グレート・ノーザン・ユニオン・バーバーショップ・コーラスと、国際的カルテット2団と、認知症との闘いのさなか音楽と出会ったある合唱団でした。美しい音楽に満ちたすばらしい5日間は、悩める人々の慰めとなりました。つぎのACDA全国大会は、2019 年2月もしくは3月に、ミズーリ州カンザスで開催されますが、これは全米合唱指揮者協会の 60 周年記念祭となります。



4

ミネソタ管弦楽団の伴奏で、エリック・ウィテカーの指導を受けるナショナル・ハイスクール・オナー・クワイア。Jo-Clark Bilotta 撮影

ヨーロッパ合唱連盟(ECA-EC)

“ヨーロッパの歌声”がブリュッセルに響きました

知っていますか？ ヨーロッパでは3千7百万人が合唱活動をしています。

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

今年1月23日に、ヨーロッパ合唱連盟とヘッセン州議員団が、同議員団のブリュッセルの本拠地にて、イベント“ヨーロッパの歌声”（[The Voice of Singing Europe](#)）を共同開催しました。フリードリヒ・フォン・ホイジンガー（欧州連合ヘッセン州代表団団長）とガボー・モーツァル（ヨーロッパ合唱連盟理事長）による歓迎の挨拶のあと、モネ劇場ユース合唱団、[La Choraline](#)がブノワ・ジオーの指揮により、ともに歌うことが歌手と聴き手の両者に喜びをもたらすことを示すデモンストレーションを聴衆の前で行いました。

つづいて、ヨーロッパ合唱連盟事務局長、ソーニャ・グライナーが、シンギング・ヨーロッパについて話をしました（<http://www.singingeurope.org/>）。シンギング・ヨーロッパは、EUの文化プログラムが資金提供しているプロジェクト“VOICE project”（<http://www.thevoiceproject.eu/>）の一環として発展したものです。なお、“VOICE”は欧州委員会によって“サクセス・ストーリー”に選ばれています。

聴衆は、ヨーロッパ合唱連盟副理事長カーロ・パヴェーゼに、カノン、“Viva la Musica”を習い、集団で歌うことのパワーを実体験しました。その後、ソーニャ・グライナーがバーバラ・ゲスラー（EU教育文化総局、クリエイティブ・ヨーロッパ、文化部長）をステージに招き、データ収集とリサーチに関する欧州委員会の見解とクリエイティブ・ヨーロッパ・プログラムの優先事項について討論しました。

このイベントには200人近い人が直接参加し、さらに200人がライブ・ストリーミングでその生放送を見ました。また、録画は現在もネットでごらんになれます[Video](#)。こちら併せてお読みください。その他の画像は[こちら](#)でどうぞ。

ヨーロッパ合唱連盟とカタルーニャ合唱連盟(FCEC)



タラゴナ・シンギング・ウィーク

2017年7月14日～22日 スペイン・タラゴナ

参加申込締切：2017年3月31日

ワークショップ — 講師：Josep Vila Jover（スペイン）、Michael Gohl（スイス）、Bernie Sherlock（アイルランド）、Brady Allred（米）

オープン・シンギング — Xavier Puig指揮、アルベルト・ギノバルト作「テ・デウム」

このシンギング・ウィークの日程は、参加者が世界合唱シンポジウム（7月22日よりバルセロナ開催）にも

参加できるよう組まれています。

タラゴナ市合唱協会のウェブサイト：info@setmanacantat.org または www.setmanacantat.org

ア・クール・ジョア・フランスとヨーロッパ合唱連盟 提供

第8回ヨーロッパ・カンタート・ジュニア・フェスティバル 2017年7月13日～20日、フランス・リヨン

児童および青少年合唱団のためのこの有名なフェスティバルが、初めてフランスのリヨンで開催されます。リyonはフランスの合唱連盟、ア・クール・ジョアの本拠地がある町です。合唱音楽はこの町の文化生活に特別な位置を占めており、あらゆる種類の子供や大人の合唱団がここで活動しています。さまざまな演奏会、アトリエ、上質のアクティビティがみなさんを待っています！

詳しくはこちらをごらんください。<http://europacantatjunior.fr/en/>

会員からのお知らせ

イタリア合唱連盟理事長、Sante Fornasier が退任します



Sante Fornasier がイタリア合唱連盟（Feniarco）の理事長に初めて就任したのは、1999年のことです。以来、彼は、イタリア合唱界の発展のために一日も休まずに働いてきました。

この18年のあいだに、世界はさまざまな意味で変わりました。Fornasier氏のリーダーシップのもと、イタリア合唱連盟は、ヨーロッパ合唱連盟との初期の隔たりを乗り越え、いまではヨーロッパ合唱界で、また、その外の合唱界でも、重要な役割を果たしています。

Fornasier氏の理事長在任中の大きな出来事は、春のフェスティバル（Festival di Primavera）の誕生と成長、イタリアン・ナショナル・ユース・クワイアの創設と確立、2012年トリノ開催のヨーロッパ・カンタートの成功、そしてもちろん、2015年ミラノ国際博覧会におけるIFCMとの共同事業の実施です。

IFCMは、合唱界における最高の働きの一例として、イタリア合唱連盟の長、Fornasier氏の功績を讃えます。

イタリア合唱連盟については、こちらをごらんください。<http://en.feniarco.it/>

ICBやIFCMのEニュースで、みなさんの合唱イベントを宣伝しましょう！ www.ifcm.net, <http://icb.ifcm.net/>

毎月配信のEニュースや季刊誌会報ICB、会報ICB電子版のほかに、www.ifcm.netと[ICB.ifcm.net](http://icb.ifcm.net)でも広告スペースをご利用いただけるようになりました。料金・サイズはこちらでご確認ください。[Reserve A Space form](#)
多数の利用件数を誇るIFCMのサイトやニュース媒体をぜひ活用し、みなさんの合唱イベントを宣伝してください。

世界の合唱イベントカレンダー 2017年4月・5月

- 6-9 Apr: ON STAGE with Interkultur in Bilbao, Spain - <http://onstage.interkultur.com/>
- 6-9 Apr: International Choir Festival and Competition of Lithuanian Music Patriarch Juozas Naujalis, Kaunas, Lithuania - www.kaunascantat.lt
- 6-10 Apr: Dublin International Choral Festival, Ireland - www.music-contact.com
- 6-9, 13-17, 20-23, 27-30 Apr: 3rd Easter Choral Meeting Prague 2017, Czech Republic - www.or-fea.cz
- 9-13 Apr: 16th Budapest International Choir Festival & Competition, Hungary - www.meeting-music.com
- 18-20 Apr: 1st Michelangelo International Music Festival, Florence, Italy - www.florencechoral.com
- 19-23 Apr: Istra Music Festival 2017, Croatia - <https://www.mrf-musicfestivals.com/>
- 19-23 Apr: Verona International Choral Competition, Verona, Italy - www.music-contact.com
- 19-23 Apr: Voices for Peace, Assisi, Italy - www.interkultur.com
- 20-25 Apr: All Nations Are Singing International Choral Festival & competition, Vilnius, Lithuania - www.gratulations.lt
- 20-22 & 26-29 Apr: Festival di Primavera Festival di Primavera 2017 spring...ing and singing together! Montecatini Terme, Tuscany, Italy - www.feniarco.it
- 20-23 Apr: 15th International Choir Festival Tallinn 2017, Estonia - www.kooriyhing.ee
- 21-23 Apr: 14th International Choral Competition Gallus Maribor 2017, Slovenia - www.jskd.si/maribor
- 21-23 Apr: 7th World Choir Festival on Musicals, Thessaloniki, Greece - www.xorodiakorais.com
- 26-30 Apr: 63rd Cork International Choral Festival, Ireland - www.corkchoral.ie
- 26-30 Apr: 3rd International Choral Festival Canta en Primavera, Málaga, Spain - www.interkultur.com
- 27 Apr-1 May: Cornwall International Male Voice Choral Festival, United Kingdom - www.cimcf.uk
- 28-30 Apr: Modern Japanese Music Interpretation and Performance, Kaunas, Lithuania - www.acusto.lt/
- 28 Apr-2 May: 15th Venezia in Musica, International Choir Competition and Festival, Venice and Caorle, Italy - www.meeting-music.com
- 28 Apr-3 May: The Voice of Wealth, Lloret de Mar, Spain - <http://monolitfestivals.com/>
- 30 Apr-3 May: World of Choirs, Montecatini Terme, Toscana, Italy - www.fiestalonia.net
- 30 Apr-5 May: Sea Sun Festival & Competition, Costa Brava, Spain - www.fiestalonia.net
- 30 Apr: European Award for Choral Composers 2017-2018, Europe - www.eca-ec.org or www.EuropeanChoralAssociation.org
- 4-7 May: Queen of the Adriatic Sea Choral Festival and Competition, Cattolica, Italy - www.queenchoralfestival.org
- 9-11 May: 1st Lorenzo de Medici International Music Festival, Florence, Italy - www.florencechoral.com
- 11-14 May: ON STAGE with Interkultur in Stockholm, Sweden - <http://onstage.interkultur.com/>
- 12-14 May: 1st Elegia International Choir Festival, Moudania, Greece - www.elegia-neapropontida.com/about-us
- 14-21 May: Voices United Austria 2017 Choir Festival, Vienna & Salzburg, Austria - www.Klconcerts.com
- 15-21 May: 2nd Lebanese International Choir Festival, Tripoli, Lebanon - www.licfestival.org/
- 16-18 May: "On The Lake" First International Choir Festival, On the shores of the Sea of Galilee in the Holy Land, Israel - www.holylandchoir.org
- 16-20 May: 13th International Festival of University Choirs UNIVERSITAS CANTAT 2017, Poznań, Poland - <http://cantat.amu.edu.pl/pl/>
- 18-21 May: 7th Kaunas Cantat International Choir Festival and Competition, Kaunas, Lithuania - www.kaunascantat.lt
- 18-22 May: 13th International Choir Festival Mundus Cantat, Sopot, Poland - www.munduscantat.pl
- 18-20 May: 2017 Emerald City Choral Festival with Rollo Dilworth, Seattle, USA - www.sechristtravel.com
- 18-22 May: 14th International Choral Festival London, United Kingdom - www.maldiviaggi.com
- 23-25 May: Sing With Us in Salzburg Cathedral, Austria - www.pp-performing.eu
- 23-28 May: International Choir Festival Corearte Junior 2017, Puerto de la Cruz Tenerife, Spain - www.corearte.es
- 23-28 May: International Choir Festival Corearte Senior 2017, Puerto de la Cruz, Tenerife, Spain - www.corearte.es
- 24-28 May: Vaasa International Choir Festival, Finland - www.vaasachoirfestival.fi/
- 25-28 May: Harmonie Festival 2017, Limburg-Lindenholzhausen, Germany - www.harmonie-festival.de
- 25-28 May: ON STAGE with Interkultur in Florence, Italy - <http://onstage.interkultur.com/>

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

25-28 May : 7th Šiauliai Cantat International Choir Festival and Competition, Šiauliai, Lithuania - www.kaunascantat.lt

26-27 May : 18th Fort Worden Children's Choir Festival, Port Townsend WA, USA - www.fortwordenfestival.com

26-28 May : 46th International Competition Florilège Vocal de Tours, France - www.florilegevocal.com

26-29 May : CantaRode International Choral Festival, Kerkrade, The Netherlands - www.cantarode.nl

26-28 May : 60th International Festival of Choral Art Jihlava 2017, Czech Republic - www.nipos-mk.cz

27 May-4 June : 21th Ankara Choral Festival, Turkey - www.musicfestinturkey.com

31 May-4 June : 45th International Choir Festival of Songs Olomouc, Czech Republic - www.festamusicale.com

24-28 May : Norbusang 2017, Os, Norway - <http://norbusang.org/>

